



SUIRAN HOTEL
KYOTO

Press Release

2024年6月27日

翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都 雅な伝統が紡ぐ、嵐山の夏の風物詩 「嵐山鵜飼」鑑賞船付プランを販売

2024年7月1日(月)～9月23日(月)まで

すいらん
「**翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都**」(所在地:京都市右京区、総支配人:溝渕康雄)では、2024年7月1日(月)から9月23日(月)まで「嵐山鵜飼」をお楽しみいただけるプランを販売いたします。



「嵐山鵜飼」イメージ

平安時代より受け継がれる伝統漁法であり、現在でも嵐山の夏の風物詩として人々を魅了する「嵐山鵜飼」。その歴史は1000年以上前、清和天皇(849～880年)がご覧になった宮廷鵜飼にさかのぼります。翠嵐では、鵜飼鑑賞船付宿泊プラン「篝火(かがりび)」と、鵜飼鑑賞とディナーをお楽しみいただけるレストランプラン「夏篝(なつかがり)」を提供し、特別な嵐山の宵を演出いたします。

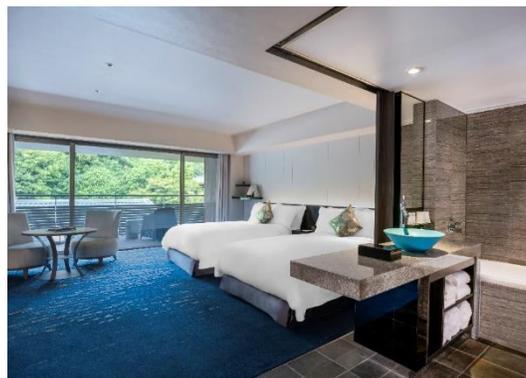
ホテル内レストラン「京 翠嵐」にて、鰻や鮎など季節の素材を用いたディナーコースで京の夏を味わった後、ホテルの眼下を流れる保津川に浮かべた鑑賞船へご案内。鵜匠の巧みな手綱さばきによって鵜が魚を捕る様子を間近でご覧いただけます。さらに、宿泊プラン「篝火」、およびレストランプラン「夏篝」には貸切鑑賞船のオプションもご用意しております。貸切船では鵜飼鑑賞後に「金魚花火」を放ち、金魚の群れが水面を泳ぐように広がる、華やかで涼しげな光が舟遊びを締めくくります。

また、「京都五山送り火」が開催される8月16日(金)には、スイートルームにご宿泊の皆様を翠嵐貸切の屋形船へご案内いたします。シヤンパンや翠嵐オリジナルお菓子をご用意した船内からは如意ヶ嶽の「大文字」を臨め、プライベートな空間で夜空を彩る伝統行事をご覧ください。

川面を灯す篝火が、美しく引き立てる嵐山の情景。平安貴族の風雅な趣を感じる納涼体験をご堪能ください。

「嵐山鶉飼」鑑賞船付き宿泊プラン「篝火」概要

- 宿泊期間： 2024年7月1日(月)～9月23日(月)まで
- 料金： 1室2名利用時 1名様 75,190円～
(税金・サービス料込、宿泊税別)
- プラン内容：
・1泊2日のホテル滞在
・「嵐山鶉飼」観賞船からの鶉飼観賞
(所要時間約60分)
・レストラン「京 翠嵐」にてディナー
・レストラン「京 翠嵐」にてご朝食
(和・洋よりお選びいただけます)
・鉄道駅とホテル間、片道の送迎サービス
(京都駅または近隣嵐山駅ご利用の場合)
- スケジュール： チェックイン： 15:00～
ディナー： 18:00～
鶉飼鑑賞： 20:00～



客室一例(スーパーイアルーム)

レストランプラン「夏篝」概要

- 利用期間： 2024年7月1日(月)～9月23日(月)まで
- 料金： 1名様 25,680円
(税金・サービス料込)
- プラン内容：
・「嵐山鶉飼」観賞船からの鶉飼観賞
(所要時間約60分)
・レストラン「京 翠嵐」にてディナー
- スケジュール： ディナー： 18:00～
鶉飼鑑賞： 20:00～



ディナーイメージ

宿泊プラン「篝火」・レストランプラン「夏篝」貸切鑑賞船オプション

内容:	「嵐山鵜飼」貸切観賞船からの鵜飼観賞 並びに花火鑑賞 (所要時間約60分、シャンパン・オリジナルお菓子付き)		
料金:	1組 80,000円(税込)		
スケジュール:	チェックイン:	15:00～	
	ディナー:	18:00～	
	鵜飼鑑賞:	20:00～	
	花火鑑賞:	20:30～	



花火イメージ

※除外日: 8月16日(金)

※天候または河川の増水により欠航になる場合がございます。

※料金のご利用日により変わります。詳しくはホテルまでお問い合わせ下さい。

※露天風呂付客室にご宿泊の場合は入湯税(大人1名あたり150円)が加算されます。

※上記は7月1日～8月31日までのスケジュールです。9月1日～23日は時間の変更となり、ディナーは17:30～、鵜飼観賞は19:30～となりますのでご注意ください。

翠嵐貸切鑑賞船概要

乗船日:	2024年8月16日(金)		
対象:	下記いずれかのスイートルームにご宿泊の方 ・「翠嵐」プレジデンシャルコーナースイート ・「玉兎」ガーデンテラススイート ・「渡月」エグゼクティブスイート ・「暁露」エグゼクティブスイート		
内容:	貸切屋形船での「京都五山送り火」および 「嵐山鵜飼」鑑賞 (所要時間約60分、シャンパン・オリジナルお菓子付き)		
スケジュール:	屋形船乗船:	19:00～	
	大文字点火:	20:00	



「翠嵐」プレジデンシャルコーナースイート イメージ

※ご宿泊の予約受付は、8月9日(金)までとなります。

※料金はホテルまでお問い合わせ下さい。

※荒天または河川の増水により屋形船が欠航になる場合がございます。

※翠嵐貸切鑑賞船の定員は10名です。



如意ヶ嶽の「大文字」イメージ

ご予約・お問い合わせ

宿泊プラン「篝火」:

075-744-0951(宿泊予約直通)、またはreservations@suirankyoto.com (宿泊予約)まで

レストランプラン「夏篝」:

075-872-1555(レストラン「京 翠嵐」直通)、またはrestaurant@suirankyoto.com(レストラン予約)まで

「嵐山鶯飼」について

保津川(大堰川)の鶯飼は平安時代には貴族に親しまれ、嵐山には御厨子所みずしどころに所属する鶯飼が宮中に鮎を納めていたとされています。

現在では、鶯飼は毎年7月1日より2か月半行われる、嵐山の夏の風物詩として多くの観光客に親しまれています。夕刻、篝火を灯した2艘の鶯飼舟にそれぞれ烏帽子と腰蓑を纏った鶯匠が乗り、鶯と共に上流より登場、鶯が鮎を捕まえるたびに観客から歓声が上がります、悠久の自然とともに夏の宵を演出します。



「嵐山鶯飼」イメージ

翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都について

「翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都」は、マリオット・インターナショナル(Marriott International, Inc 本社:米国)のラグジュアリーホテルブランド「The Luxury Collection®(ラグジュアリーコレクション)」の日本初進出ホテルとして、2015年3月23日、京都嵐山に誕生しました。

嵐山は、京都の中でも、四季を通じた自然美にふれることのできる世界的な景勝地です。翡翠色の保津川、渡月橋から見える月、春の桜や秋の紅葉など、京都を象徴する要素が凝縮した土地にあり、翠嵐は、それらを一望する特等席に立地しております。

ホテルは「けいおうかいらい継往開来」の開発コンセプトをもとに、古くからの伝統を引き継ぎながらモダンな世界観を融合した、新しいかたちのホテルとして皆様をお迎えいたします。

「翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都」の最新情報はホテル公式ホームページ(www.suihotels.com/suiran-kyoto)にてご覧いただけます。



「ホテル外観」イメージ

「翠 SUI」ブランドについて

「翠 SUI」は、「混じり気のない美しい羽」を意味する「翠」の字を由来としており、美しく透明度の高い青に染まる海、輝く白浜、紺碧の空、鮮やかに彩られる森や山といった、日本各地の美しい自然や独特な文化など、その土地の色に鮮やかに染めて世界にはばたく、という意味を込めています。トラディショナル、ヒストリカル、ヒーリング&リラククスなど、日本ならではの経験や癒しの時間といったコンセプト、モダンスタイル、コージー、リフレッシュ&エナジーなど、グラマラスな経験や非日常によるリフレッシュといったコンセプトを掲げ、「翠」という言葉に込めた想いを、世界のトレンドにあわせて、発信してまいります。

「翠 SUI」ブランドホテルの情報は、www.suihotels.com よりご覧いただけます。

ラグジュアリーコレクションホテル&リゾートについて

マリオット・インターナショナルが展開するラグジュアリーコレクションは、世界的に名高いホテルやリゾートばかりを集めたコレクションです。世界有数のエキサイティングで人気の高い土地を巡る旅の拠点として、かけがえのない思い出がいつまでも残るような本物の旅行体験を提供いたします。各ホテルやリゾートがその土地特有の雰囲気や文化に溶け込む美しい佇まいで、その土地本来の魅力を伝えます。

ラグジュアリーコレクションの歴史は 1906 年、ヨーロッパでもっとも名高いアイコン的ホテルを集めた CIGA®ブランドとして創業し、今では 35 を超える国と地域に世界最高峰のホテルやリゾートを 115 軒も有するコレクションに成長しています。加盟ホテルの多くが1世紀以上の歴史を持ち、すべて国際的に世界最高峰と認知されるホテルばかりです。さらに詳しい情報や新たな開業情報については、theluxurycollection.com をご覧ください。X、Instagram、Facebook でも情報を発信しています。ラグジュアリーコレクションはマリオット・インターナショナルのグローバル・トラベル・プログラムである Marriott Bonvoy™(マリオット ボンヴォイ)に参加しています。Marriott Bonvoy は会員の皆さまに並外れたグローバルブランドポートフォリオや [Marriott Bonvoy Moments](#) での体験、そして無料ホテル宿泊に向けたポイントやエリートステータス昇格に向けた泊数獲得を含む、比類なき特典をお届けします。無料会員登録やプログラム詳細については、MarriottBonvoy.marriott.com をご覧ください。

マリオット・インターナショナルについて

マリオット・インターナショナル(NASDAQ: MAR、本社：米国メリーランド州ベセスダ)は、139 の国と地域に 30 ブランド、合わせて 8,800 軒以上の宿泊施設を擁するホスピタリティ企業です。世界中でホテルの運営およびフランチャイズや、リゾートのオーナーシップ・プログラムを展開しています。当社は、受賞歴を誇る旅行プログラム、Marriott Bonvoy®(マリオット ボンヴォイ)を提供しています。詳しい情報は、www.marriott.co.jp をご覧ください。また最新の企業ニュースは、www.marriottnewscenter.com をご覧ください。Facebook や@MarriottIntl にて X と Instagram でも情報発信しています。

<本件に関する報道機関からのお問合せ先>

翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都 佐藤・松波

TEL:075-872-0105 FAX:075-872-0103 E-mail:press-ip@suihotels.com